



Руслана Баляс – спеціаліст технічної підтримки компанії “Murka”. Основний напрям діяльності зосереджений на спілкуванні з клієнтами, допомога у вирішенні технічних питань клієнта та складанням інструкцій для користувачів продукту.

Відгук:

В зв'язку з швидким розвитком новітніх технологій, професія перекладача, а саме у технічній галузі, набула високої популярності. Підготовка фахівців зі спеціальності “Технічний переклад” зумовлена потребою у перекладі науково-технічної літератури та документації різноманітного спрямування. Фахівець може здійснювати письмовий переклад, науково-технічної та ділової літератури, консультувати з питань перекладу, викладати іноземну мову або дисципліни пов'язані з перекладом в навчальних закладах, працювати в бюро перекладів, організаціях промисловців та підприємців.

На кафедрі технічного перекладу НТУ “Дніпровська Політехніка” я здобула всі необхідні знання, щоб пов'язати своє життя з мовами. З особливим теплом в душі згадую викладачів нашої кафедри та взагалі всіх викладачів університету, які трапилися мені на шляху. Вони так по-рідному ставляться до студентів, іноді я задумувалася, як вони всіх нас пам'ятають в обличчя, пам'ятають в кого які питання треба допрацювати і за що похвалити студента. Це найцінніші спогади з університету.

На кафедрі мені видалася можливість вивчати не тільки англійську мову, а ще й німецьку та іспанську. Викладачі завжди намагалися нам додаткові знання. Окрім занять за розкладом ми проводили різноманітні зустрічі, конференції, готували презентації, практикували наші навички мовлення з носіями. До речі, щодо участі в конференціях, це чудовий старт для студента, який хоче й надалі займатися науковою діяльністю. Тим паче, що до нас часто приїжджали іноземні студенти (німці, поляки і т.д.) і ми також їздили до них, обмінювалися досвідом.

Студентство — це час коли ми плідно працюємо над собою та здобуваємо знання та практичні навички, щоб працювати за професію своєї мрії і я рада, що навчалася саме тут.